

Charutos Cigars

Cohiba siglo II € 23.50

Origem: Cuba, Aroma: Médio

Formato: Petit Corona

Medidas: 12,9 cm O 42

SSS

Montecristo Nº 3 € 21.00

Origem: Cuba Aroma: Médio»Forte

Formato: Corona

Medidas: 14,2 cm O 42

SSS

Montecristo Nº 4 € 18.00

Origem: Cuba Aroma: Médio»Forte

Formato: Petit Corona

Medidas: 12,9 cm O 42

SSS

Romeo Y Julieta nº 3 € 12.50

Origem: Cuba Aroma Médio

Formato: Franciscano

Medidas: 11,6 cm O 40

SSS

H. Upmann MAGNUM 50 € 29.00

Origem: Cuba Aroma: Médio»Forte

Formato: Robusto duplo

Medidas: 16,0 cm O 50

SSS

Partagas nº 2 € 29.00

Origem: Cuba Aroma: Médio»Forte

Formato: Pirâmides

Medidas: 15,6 cm O 52

Cigarrilhas Cigarettes

Vegafina mini € 2.00

SSS

Davidoff € 4.00

Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por este for inutilizado

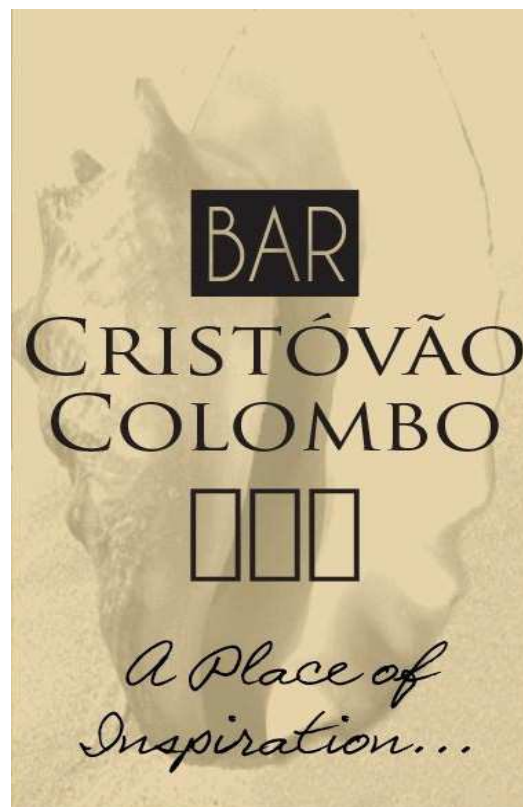
IVA incluído á taxa em vigor
Este estabelecimento possui livro de reclamações

No dish, food or drink, including cover charge, can be charged if not requested by the customer or this is unusable

VAT Included
Complaints book available

HOTEL CASCAIS MIRAGEM

HEALTH & SPA



“Intolerâncias e Alergias Alimentares”

Antes de efetuar o seu pedido de alimentos e bebidas agradecemos que nos comunique se pretende esclarecimentos sobre os nossos ingredientes.

“Food Allergies and Intolerances”

Before making your request for food and drinks, please let us know if you want any clarification about our ingredients.

Momentos de Inspiração
Inspirational moments
 Degustações duplas de Cocktails
Tasting Cocktail Duos

€ 12.00

1. Clássico: *Manhattan* 4cl 16,8°

Criada no *Manhattan Club* de Nova York, por volta de 1880 (assim diz a história), esta mistura de whisky americano e vermute italiano, animada com *bitters* aromáticos, tornou-se intemporal.

Created in New York City's Manhattan Club, some time around 1880 (as the story goes), this mix of American whiskey and Italian vermouth, perked up with aromatic bitters, became timeless.

1. "Twist": *Improvável* 4cl 16,7°

A suavidade do Bourbon, O vermute e o seu gosto agridoce, e o licor beneditino, que acrescenta complexidade. O segredo ... tudo isso passa por uma curta "élevage". Um pequeno barril de carvalho transmitirá notas fumadas ao cocktail.

The softness of Bourbon whiskey, the vermouth's bittersweet taste, and the Benedictine liqueur for complexity. The secret... all this goes through a short "élevage". A small oak barrel will transmit smoky notes to the cocktail.

2. Clássico: *Negroni* 4cl 13°

O relato mais divulgado é que foi concebido em Florença, Itália, em 1919, no *Caffè Casoni*, como um aperitivo. Um bom Negroni é a própria definição de equilíbrio e simplicidade, e a sua popularidade ao longo do tempo não surpreende.

The most widely reported account is that was designed as an aperitif in Florence, Italy, in 1919, at Caffè Casoni, and a good Negroni is the very definition of balance and simplicity, and its popularity comes as no surprise.

2. "Twist": *Beironi & Spices* 4cl 9,5°

Um gin Francês aromático, o vermute e as notas amargas do Campari. O ingrediente secreto: Beirão, um licor local que traz mais notas doces e herbais. Um pouco de água tônica combina tudo.

An aromatic French gin, the vermouth and the bitterness of Campari. The secret ingredient: Beirão, a local liqueur that brings more herbal sweet notes to the drink. A splash of tonic water blends it all.

3. Clássico: *Brandy Alexander* 4cl 10°

Nome de czar russo ou nascido para um casamento real, tornou-se popular durante o início do século XX. É variação de um cocktail anterior baseado em gin chamado *Alexander* e inicialmente ficou conhecido como *Alexander #2*. O efeito geral é o de um eggnog refrescante, cremoso e gelado.

Named after Russian tsar or born for a royal wedding, it became popular during the early 20th century. It is a variation of an earlier, gin-based cocktail called simply an Alexander and was first known as the Alexander #2.

Overall is a refreshing, creamy, frosty eggnog (without the egginess).

3. "Twist": *Colombo's Egg nog* 4cl 11,8°

Xarope de amêndoa, licor de avelã, ovos, canela e brandy. Parece uma sobremesa e é inspirado numa sobremesa tradicional, este cocktail é cremoso e doce, um verdadeiro eggnog!

Almond syrup, hazelnut liqueur, eggs, cinnamon and brandy. Looks like a dessert and inspired in a traditional dessert, this cocktail is creamy, nutty and a true eggnog!

Champagne
 Champagne

Ano		12cl	75cl
n/d	Pommery Brut	€ 14,00	€ 80,00
n/d	Pommery Brut Rosé	€ 16,00	€ 95,00
n/d	Möet Brut Imperial	€ 16,00	€ 95,00
n/d	Möet <i>Nectar</i> Imperial		€ 105,00
n/d	Ruinart Brut		€ 105,00
n/d	Ruinart Rosé Brut	€ 22,00	€ 130,00
2006	Moet Dom Perignon		€ 270,00

Espumantes
 Sparkling Wines

Ano		12cl	75cl
16	Soalheiro Bruto	€ 9,00	€ 42,00
11	Raposeira Blanc de Noirs	€ 7,00	€ 35,00
n/d	Messias Bruto	€ 7,00	€ 32,00
11	Quinta das Bageiras <i>Grande Reserva</i>		€ 55,00
14	Ninfa Brut Nature	€ 12,00	€ 48,00
13	Cartuxa rosé		€ 45,00
13	Informal rosé <i>Baga da Vinha Pan</i>	€ 8,00	€ 38,00

Vinhos a copo
 Wines by the glass

Consulte as sugestões do nosso Sommelier
Ask for our sommelier wine suggestions

"A penicilina cura os Homens, mas é o vinho que os torna felizes"
Alexander Fleming

Espíritos Vínicos Distilled Wine Spirits

4cl

De Portugal

Old Portuguese Brandies

Macieira X.O.	€ 16,00
Adega Velha	€ 21,00
Aliança XO 40 anos	
Louriana X.O, <i>DO Lourinhã</i>	€ 22,00

Da França

Distilled in France

Rémy Martin VSOP	€ 16,00
Jules Gautret X.O. <i>3 millénaire</i>	€ 28,00
Frapin Chateau Fontpinot X.O.	€ 28,00
Richard Hennessy	€ 240,00
Armagnac Chabot	€ 15,00

Aguardentes Bagaceiras

Portuguese Eau-de-vie and Grappa

Palácio da Brejoeira	€ 21,00
Grappa Uve Alexander	€ 15,00

Aguardentes de Frutos

Fruit Spirits

Calvados / Mirabelle	
Williamine / Framboise / Medronho	€ 15,00

Cafés & Chocolate Coffee & Chocolate

Café by Nespresso

<i>Ristretto / Leggero / Decaffeinado</i>	€ 4,00
Expresso Macchiato	€ 4,00
Cappuccino	€ 4,85
Café com leite <i>Coffee with milk</i>	€ 4,85
Latte Macchiato	€ 4,85
Lattino Macchiato	€ 4,85
Chocolate Quente " <i>Valrhona</i> " <i>Hot chocolate</i>	€ 4,25
Spiced Cappucino	€ 6,75
Kaffè Quattro	€ 6,75
Chás <i>Teas</i>	€ 4,00
Chás de Folha <i>Tea forté</i> <i>Tea forte Leaf tea</i>	€ 5,00

Signature Cocktails "Cristóvão Colombo's team creations"

Preço / Price: € 10,00

Alc.º

Pepper Pine Caipiroska

9 cl 16,8°

By Miguel Fonseca

Vodka Absolut, xarope ananás e pimenta rosa, Sumo de lima e ananás.

Absolut vodka, pineapple and pink pepper syrup, Lime juice and pineapple fruit.

Passion Champagne

12 cl 8,3°

By João Pedro e José Faria

Maracujá, sumo lima, grenadine e champagne.

Passion fruit, lime juice, grenadine syrup and champagne.

Apple One

9cl 21°

By Nadim Juma

Ketel One vodka, fatia macerada de maçã verde, xarope de maçã e espuma de de lima, amaretto e sumo de maçã.

Ketel One vodka, slice and syrup of green apple, lime juice, amaretto and foam of apple juice, amaretto and lime

Blue Violet

8 cl 26°

By José Faria

Gin nordes, galliano, licor violetas, sumo de limão, Clara de ovo

Gin nordes, Galliano and violet liqueur, lemon juice, And egg white

Grand Passion

16 cl 9,5°

Tributo a F. Brito, Professor na ESHTE.

Grand Marnier, batida de coco, sumo de laranja, Néctar de maracujá e néctar de manga.

Grand Marnier, coconut liqueur, orange juice, Passion fruit juice, mango juice.

Gin & Vodka Cocktail Sensations

Preço / Price: € 10,00

A/c.º

Sweet & Sour Raspberry 19 cl 8,4º

By David Ribeiro

Vodka Grey Goose, shrub de framboesa, sumo de ananás, xarope de alecrim e citronela e sumo lima.

Grey goose vodka, raspberry shrub, pineapple juice, rosemary and lemongrass syrup and lime juice.

Fresh Apple Gin 8 cl 20º

By Nelson Guerreiro

Hendricks's gin, xarope de maçã verde, Sumo de limão e pepino.

Hendrick's gin, green apple syrup, Lemon juice and cucumber.

Basil Inspiration 8 cl 15,5º

By José Faria

Bulldog gin, licor beirão, sumo limão, ananás e folhas de manjeriço.

Bulldog gin, beirão liqueur, lemon juice, pineapple and basil leaves.

Passion Flavours 9 cl 22,2º

By David Ribeiro

Gin Nordés, sumo e polpa de maracujá, xarope de tomilho limão e gengibre.

Nordés Gin, juice and pulp of passion fruit, ginger and lemon thyme syrup.

"Making a cocktail is an art.

A Bar is the stage for many performances, not only the bartender's, but also the customers.

The bartender is a doctor, psychologist and psychiatrist in one"

Cervejas Beers

Cerveja de pressão pequena 33 cl € 4,00
Local draught beer

Cerveja de pressão grande 60 cl € 7,50
Local draught beer

Cervejas Nacionais / *Local beer*
Super bock / Sagres 33 cl € 5,00
Bohemia 33 cl € 5,50

Cerveja Estrangeira / *Imported beer*
Heineken 25cl € 5,00
Corona 33cl € 8,00
Guinness export 33cl € 8,50

Cidra / *Cider*
Magners 56,8 cl € 8,50

Cerveja sem álcool 33 cl € 5,50
Non alcoholic beer

Águas e refrigerantes Waters and soft drinks

Água mineral 25 cl € 3,25
Mineral water

Água mineral 37,5 cl € 3,50
Mineral water

Água mineral 75 cl € 4,00
Mineral water

Água mineral 1 lt € 4,00
Mineral water

Água *healsi* 50 cl € 5,00
Mineral water

Água aromatizada 25 cl € 4,00
Aromatic water

Água tônica 20 cl € 4,00
Tonic water

Água tônica Premium 20 cl € 5,50
Premium tonic water

Refrigerantes 20 cl € 4,00
Soft drinks

Sumos / Batidos / Xaropes Juices / Milkshakes / Syrups

Sumos Naturais 25 cl € 6,00
Fresh Juices

Néctares 20 cl € 4,00
Bottle juice

Batidos 30 cl € 6,50
Milkshakes

Xaropes 5 cl € 4,00
Syrups

Vinhos Licorosos Fortified Wines

Vinho do Porto

Port Wines

6 cl

Preço / Price: € 10,00

Os Brancos, White Ports

Messias Dry Port

€ 8,00

Vieira de Sousa 10 anos

€ 15,00

Os Tawnies, Tawny Ports

Messias Tawny Port

€ 8,00

Niepoort 10 years Port

€ 10,00

Niepoort 20 years Port

€ 16,00

Niepoort 30 years Port

€ 34,00

Burmester Tordiz 40 years Port

€ 35,00

Niepoort Colheita '99

€ 13,00

Os Rubies, Ruby Ports

6 cl 75 cl

Niepoort Late Bottle Vintage '13 € 11,00

Messias Vintage '07 € 12,00 € 90,00

Messias Vintage '11 € 12,00 € 90,00

Quinta do Noval Vintage '00 € 295,00

Quinta do Noval Vintage '97 € 295,00

Vieira de Sousa Vintage '09 € 15,00 € 120,00

Vieira de Sousa Vintage '11 € 15,00 € 120,00

Taylor's Vintage '97 € 160,00

Vinho Carcavelos

Carcavelos wine

6 cl

Quinta dos Pesos

€ 18,00

Moscatel de Setúbal

Moscatel from Setúbal

6 cl

Moscatel

€ 8,00

Moscatel Roxo

€ 13,50

Moscatel 20 anos

€ 18,00

Bastardinho 30 anos

€ 25,00

Vinho Madeira

Madeira Wine

6 cl

Borges Special Dry

€ 8,00

Barbeito *verdelho* 10 anos

€ 12,00

Barbeito *malvasia* 2002

€ 18,00

Rum & Tequila Exotic Drinks

Caribbean Purple

Alc.º

8 cl 31º

By Miguel Fonseca

Rum Plantation 5YO, Moscatel roxo 10 anos, maple syrup e angostura bitter.

Five years old rum Plantation, ten years old Moscatel, maple syrup and angostura bitter.

Rocky Lavender Margarita

8 cl 20º

By Jose Carlos Faria

Blanco Tequila, sumo de lima, clara de ovo, xarope de alfazema e licor de violetas.

Blanco Tequila, fresh lime juice, egg white, lavender syrup and violet liqueur.

My Sweet Paloma

12 cl 14,2º

By Jose Carlos Faria

Tequila Blanco, xarope gengibre, sumo de toranja e lima, grenadine e soda.

Blanco Tequila, ginger syrup, juices of grapefruit and lime, grenadine and soda.

Bahama Mama

25 cl 10º

Rum envelhecido, malibu, creme de banana, sumo de laranja, sumo de ananás e grenadine.

Dark rum, malibu, banane cream, orange juice, pineapple juice and grenadine.

Whisky Classics & Winter Cocktail Creations

Preço / Price: € 10,00

A/c.

Colombo's Treasure

15 cl 8°

By José Faria

Plantation Reserva 5YO, frangélico, framboesas, redução de porto e canela e natas.

Plantation reserve 5YO, frangélico, raspberries, port & cinnamon reduction and cream.

CC Crème Cordon Rouge

12 cl 14,3°

By David Ribeiro

Infusão de café e Canadian Club, mel de laranjeira, café espresso e natas aromatizadas com Grand Marnier.

Canadian Club infused with coffee, honey, espresso coffee and cream au Grand Marnier.

Irish Coffee

12 cl 13,5°

By Joseph Sheridan— Foynes Airport—1940's

Irish whiskey, café, açúcar demerara e natas.

Irish whiskey, coffee, demerara sugar and cream.

Preço / Price: € 6,75

Spiced Cappuccino

15 cl

Chocolate, café, pimenta preta e espuma de leite.

Chocolate, coffee, black pepper and milk foam.

Kaffee Quattro

15 cl

Chocolate, café, maple syrup e espuma de leite.

Chocolate, coffee, maple syrup and milk foam.

Bebidas do Mundo World Beverages

Vodka

4cl

Vodka

Stolichnaya / Absolut Vodka	€ 10,00
Grey Goose	€ 15,00
Absolut Citron / Absolut Raspberry	€ 10,00
Grey Goose "La poire"	€ 15,00
Ketel One	€ 14,00

Rum

4cl

Rum

PLANTATION 3 stars	€ 10,00
PLANTATION Grand reserve 5 anos	€ 12,00
Bacardi	€ 10,00
Santa Teresa Gran Reserva	€ 10,00
Bacardi 8 / Havana Club 7	€ 12,00
Dictador 20 YO - Solera System	€ 18,00
PLANTATION 20 aniversário	€ 18,00

Tequila

4cl

Tequila

Don Júlio Blanco	€ 12,00
Don Júlio Reposado	€ 12,00

Amargos

4cl

Bitter

Campari / Ramazotti Amaro	€ 9,00
Fernet Branca / Jägermeister	€ 9,00
Aperol	€ 10,00

Vinhos Quinados

6cl

Dubonnet	€ 9,00
Lillet blanc	€ 12,00

Vermutes

6cl

Vermouth

Martini Rosso / Dry / Bianco / Rossato	€ 9,00
Noilly Prat Dry	€ 11,00
La Quintinye rouge	€ 11,00

Anisados

4cl

Pastis

Ricard / Pernod	€ 9,00
-----------------	--------

Licores importados

4cl

<i>Imported liqueurs</i>	€ 9,50
--------------------------	--------

Licores Nacionais

4cl

<i>Portuguese liqueurs</i>	€ 9,00
----------------------------	--------

Whiskies

A palavra whisky vem de “uisge”, que é uma forma abreviada de “uisge beatha”, gaélico para água da vida.

The word whisky comes from “uisge”, which is a shortened form of “Uisge beatha”, Gaelic for water of life.

Da Escócia, Scotch Whiskies	4 cl
Red Label / Cutty Sark	€ 10,00
Famous Grouse / J&B	
Dewar's / Ballantine's	
Famous Grouse <i>Portwood Finish</i>	€ 11,00
Black Label / Chivas Regal / Logan	€ 13,00
Dewar's / Cutty Sark 12 anos	
Old Parr 12	€ 15,00
J&B / Dimple 15	€ 15,00
William Lawson's 21	€ 22,00
James Martin's 30	€ 85,00
J. W. Blue Label	€ 45,00
Speyside Malt Whiskies	
Cardhu 12	€ 15,00
Glenrothes 1998	€ 21,00
Highlands Malt Whiskies	
Glenmorangie 10	€ 12,00
Glenfiddich 12	€ 13,00
Balvenie 12	€ 15,00
Glengoyne 17	€ 21,00
Islay Malt Whiskies	
Bowmore 12	€ 15,00
Lagavulin 16	€ 21,00
Lowland Malt Whiskies	
Auchentoshan three wood	€ 21,00
Da Irlanda, Irish Whiskeys	
Jameson / Bushmill's	€ 10,00
Jameson 12 / Black Bush	€ 13,00
Bushmill's malt 16	€ 25,00
Do Continente Americano	
<i>American Whiskeys</i>	
Bulleit	€ 11,00
Wild Turkey 8 anos 50,5%	€ 10,00
Jack Daniels	€ 10,00
Canadian Club	€ 10,00
Do Japão, Japanese Malt Whiskies	
Nikka Red pure malt	€ 21,00

Virgin Exotic Drinks

Preço / Price: € 9,00

25cl

Virgin Mirage

Sumo de maracujá, manga e ananás e xarope de morango.

Passion fruit, mango and pineapple juices and strawberry syrup.

Red and Cool

By José Faria

Xarope de grenadine, alecrim, sumo de arando e sumo maçã.

Grenadine syrup, rosemary, cranberry juice and apple juice.

Vanilla Colada

Sumo de ananás, leite de côco e gelado baunilha.

Pineapple juice, coconut milk and vanilla ice cream.

Six-Five-Go

By Hugo Gracinhas

Gengibre, clara de ovo, xarope de lime juice, trina limão e nectar de pêsego.

Ginger, white egg, lime juice syrup, lemon juice and peach juice.

Caso não encontre o seu cocktail favorito na nossa seleção, por favor solicite-o ao nosso Barman

If you don't find your favourite cocktail in our

Espaço Gin & Tonic

Gin & Tonic Corner

4 cl

Martin Millers



Schweppes Pimenta rosa

Aromatizado com zeste de toranja e pimenta rosa
Aromatized with rose pepper and grapefruit peel

€ 15,00

Nordés



Fever tree Mediterranean tonic

Aromatizado com bago de uva e folha de louro
Aromatized with grape berry and laurel leaf

€ 16,00

G'Vine Floraison



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com bago de uva e maçã granny smith
Aromatized with grape berry and granny smith apple

€ 16,00

Hendrick's



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com rodela de pepino, zeste do mesmo
Aromatized with cucumber

€ 16,00

Bulldog



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com carpaccio de morango e manjeriço
Aromatized with strawberry carpaccio and basil leaf

€ 15,00

Citadelle



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com fatias finas de gengibre e pau de canela
Aromatized with ginger slice and cinnamon

€ 15,00

Copper Head



Fever tree Mediterranean tonic

Adicione gotas... energético / aperitivo / digestivo
Add some drops... energetic / aperitif / digestive

€ 16,00

Monkey 47



Fever tree Mediterranean tonic

Aromatizado com zeste de toranja e pimenta da Jamaica
Aromatized with grapefruit peel and Jamaican pepper

€ 16,00

Beefeater



Nordic mist tonic

Aromatizado com zeste de limão, lima e laranja
Aromatized with Lemon, Lime and Orange peel

€ 10,00

Espaço Gin & Tonic

Gin & Tonic Corner

4 cl

Big Boss



Schweppes hibiscus

Aromatizado com zeste de limão,
Hortelã e bagas de zimbro.
Aromatized with lemon zest, mint leave and juniper berries

€ 15,00

NAO



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com zeste de laranja e grãos de café
Aromatized with orange zest and coffee beans

€ 16,00

Sharish



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com pau de citronela e bagas de zimbro
Aromatized with lemongrass stick and juniper berries

€ 15,00

Friends



Fever tree Mediterranean tonic

Aromatizado com bago de uva e bagas de zimbro
Aromatized with grape berry and juniper berries

€ 15,00

Tanqueray Ten



Fever tree Indian tonic

Aromatizado com gomo de toranja rosa
Aromatized with blood orange wedge

€ 15,00

Bombay Sapphire



Schweppes tonic

Aromatizado com zeste de limão e bagas de zimbro
Aromatized with lemon zest and juniper berries

€ 12,00

Tanqueray



Schweppes tonic

Aromatizado com gomos de lima espremidos
Aromatized with squeezed lime wedges

€ 12,00

Gin Mare



Fever tree Mediterranean tonic

Aromatizado com alecrim, zeste de laranja
Aromatized with rosemary and Orange zest

€ 16,00

Gordon's



Nordic mist tonic

Aromatizado com zeste de limão
Aromatized with lemon peel

€ 10,00